

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И
НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

УТВЕРЖДЕНО

Приказом ректора
от 30.12.2015 № 421

ПОЛОЖЕНИЕ

г. Челябинск

**О порядке признания иностранного
образования и/или квалификации
в Южно-Уральском государственном
университете**

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Настоящее Положение определяет правила признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в целях приема на обучение и доступа к профессиональной деятельности в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Южно-Уральский государственный университет» (национальный исследовательский университет) (далее - Университет) граждан, имеющих документы об образовании и (или) квалификации, выданные иностранными образовательными/научными организациями (далее - Положение, Порядок признания ИОК, Порядок, признание ИОК, ИОК).

1.2 Признание ИОК осуществляется в соответствии с действующим законодательством, международными договорами, регулирующими вопросы признания и эквивалентности документов об образовании (далее - международные договоры о взаимном признании), а также рекомендациями международных организаций и международной практикой в этой области.

1.3 Под признанием иностранного образования и (или) иностранной квалификации в настоящем Положении понимается подтверждение значимости (уровня) полученных в иностранном государстве образования и (или) иностранной квалификации в целях обеспечения доступа их обладателя к образованию и осуществлению профессиональной деятельности в Южно-Уральском государственном университете.

ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
И.Е. Циулнна

1.4 Признание ИОК в Университете осуществляет Экспертный центр оценки документов об образовании управления международного сотрудничества (далее – ЭЦОДО УМС).

II. ПОРЯДОК ПРОЦЕДУРЫ ПРИЗНАНИЯ

2.1 Основанием для выполнения процедуры признания является подача заявления обладателем ИОК о признании ИОК в целях приема на обучение или трудоустройства в Университет (далее - заявление) с приложением необходимых документов.

В заявлении указываются следующие сведения:

- а) фамилия, имя, отчество (последнее - при наличии) обладателя ИОК;
- б) реквизиты документа, удостоверяющего личность обладателя ИОК, его адрес, номер телефона (при наличии), адрес электронной почты (при наличии);
- в) наименование и реквизиты документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации;
- г) наименование организации, выдавшей документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации;
- д) наименование иностранного государства, на территории которого получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация;
- е) указание о согласии обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации или его законного представителя на обработку персональных данных, содержащихся в заявлении и прилагаемых к нему документах, в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о персональных данных;

2.2 К заявлению прилагаются следующие документы:

- а) оригинал документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации и приложения к нему (если последнее предусмотрено законодательством государства, в котором выдан такой документ);
- б) копия документа, удостоверяющего личность обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации, и заверенный в установленном порядке перевод на русский язык (если документ составлен на иностранном языке);
- в) заверенный в установленном порядке перевод (или заверенная в установленном порядке копия в случае, если документ полностью дублируется на русском языке) документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации и приложения к нему, включая перевод печатей, имеющих на документе об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации и приложения к нему;
- г) доверенность, выданная в установленном порядке (в случае, если заявителем является лицо, уполномоченное обладателем иностранного образования и (или)

иностранной квалификации или его законным представителем), и заверенный в установленном порядке перевод доверенности на русский язык (если документ составлен на иностранном языке).

Обладатель ИОК может представить дополнительные доказательства своего иностранного образования и (или) иностранной квалификации, в том числе документы, подтверждающие обучение и получение иностранного образования и (или) иностранной квалификации, наличие лицензии и (или) аккредитации (аттестации) образовательной программы и (или) организации, выдавшей документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, других форм официального признания иностранной организации, выдавшей документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, в том числе и о профессиональных навыках. Перечисленные документы представляются вместе с их переводами на русский язык, заверенными в установленном порядке.

Оригинал документа об образовании и/или квалификации и приложения к нему (при наличии) после принятия заявления возвращается заявителю.

2.3 Основанием для начала признания является поступившее заявление, предусмотренное пунктом 2.1 настоящего Положения, с приложением документов, предусмотренных пунктом 2.3 настоящего Положения (далее вместе - документы). Документы могут быть представлены на бумажном носителе непосредственно, по почте, в электронной форме. После получения полного пакета документов осуществляются следующие действия:

а) Специалист ЭЦОДО УМС осуществляет прием и регистрацию документов в течение 1 рабочего дня.

б) В случае представления документов не в полном объеме, неправильно оформленных и (или) неправильно заполненных, специалист, ответственный за проверку документов, в течение 5 рабочих дней с даты их поступления готовит уведомление о возврате документов и возвращает обладателю ИОК указанные документы без рассмотрения по существу. В случае направления обладателем ИОК документов в электронной форме уведомление об отказе в рассмотрении документов по существу направляется в электронной форме с уведомлением о доставке этого сообщения.

в) При представлении обладателем ИОК документов в полном объеме, правильно оформленных и заполненных, Университет принимает указанные документы к рассмотрению по существу.

2.4 После принятия полного комплекта документов осуществляются следующие действия:

ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
Н.Е. Циулина

а) проверка наличия официальной информации о существовании организации, в которой получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация;

б) проверка документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации на соответствие бланка, комплектности, содержания и способа заполнения требованиям, установленным в иностранном государстве, отсутствие исправлений и других искажений представленной в нем информации;

в) установление факта регистрации документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации в официальной базе данных документов об образовании иностранного государства (при наличии таковой);

г) установление факта наличия у обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации, подпадающих под действие международных договоров о взаимном признании, а также полученных в иностранных образовательных организациях, перечень которых с указанием соответствия получаемых в них образования и (или) квалификации образованию и (или) квалификации, полученным в Российской Федерации, устанавливается Правительством Российской Федерации (далее - Перечень).

Выполнение действий, предусмотренных подпунктами "а" - "г" настоящего пункта, осуществляется в срок, не превышающий 10 календарных дней с даты передачи документов, принятых к рассмотрению по существу.

При положительном результате указанной в пункте 2.4 настоящего Положения проверки документов, а также, если иностранное образование и (или) иностранная квалификация не подпадает под действие международных договоров о взаимном признании или получено в иностранных образовательных организациях, не включенных в Перечень, осуществляется установление наличия проведенной ранее экспертизы аналогичного документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации (документа, выданного другому лицу в той же организации в те же сроки и подтверждающего освоение образовательной программы того же уровня и направленности, что и документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, представленный его обладателем).

2.5 При соответствии ИОК условиям пункта 2.4 оформляется Экспертное заключение по форме, указанной в Приложении 1 к данному Положению.

2.6 Если ранее проводилась экспертиза в отношении документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, аналогичного документу об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, представленному обладателем ИОК, то результаты указанной экспертизы, предусмотренные подпунктами "б" - "е" пункта 2.4 настоящего Положения, учитываются при проведении экспертизы.

ВЕРНС
Начальник службы
делепроизводства ЮУрГУ
Н.Е. Цибулкин

2.7 Если ИОК не отвечают условиям п. 2.4 настоящего Положения организуется и проводится экспертиза ИОК.

2.8 Экспертиза ИОК основывается на принципах законности, соблюдения прав и свобод человека и гражданина, независимости эксперта, объективности, всесторонности и полноты исследований, а также на положениях и рекомендациях международной практики и проводится с использованием современных достижений науки и техники.

2.9 Предметом и содержанием экспертизы являются:

а) установление соответствия образовательной программы, указанной в документе об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, представленном обладателем ИОК, образовательной программе, реализуемой в Российской Федерации в соответствии со статьей 12 Федерального закона N 273-ФЗ;

б) установление наличия признания организации, в которой получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация, в национальной системе образования иностранного государства;

в) установление наличия у организации, в которой получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация, права на осуществление образовательной деятельности по указанной в документе об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации образовательной программе на момент его выдачи (при наличии системы лицензирования образовательной деятельности в иностранном государстве на момент выдачи указанного документа);

г) установление наличия у организации, в которой получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация, аккредитации/аттестации образовательной программы (направления, квалификации) на момент выдачи документа об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации (при наличии системы аккредитации/аттестации в иностранном государстве на момент выдачи указанного документа);

д) проверка соответствия формы обучения обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации обязательным требованиям, установленным законодательством Российской Федерации к формам обучения по программам соответствующего уровня и направленности;

е) определение соответствующих профессии, специальности и направления подготовки и (или) уровня образования и (или) квалификации, по которым возможно признание в Российской Федерации иностранного образования и (или) иностранной квалификации;

ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
Н.Е. Цыкина

ж) определение равноценности академических и (или) профессиональных прав, предоставляемых обладателю иностранного образования и (или) иностранной квалификации в иностранном государстве, в котором получены образование и (или) квалификация, правам, которые предоставляются обладателю соответствующих образования и (или) квалификации в Российской Федерации.

Необходимость проведения указанных действий определяется исходя из объема предоставленных документов.

При проведении экспертизы могут учитываться структура и объем учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей), требования к результатам освоения образовательной программы, по завершении освоения которой выдан документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, уровня образования и (или) квалификации, которые он подтверждает, а также дополнительные доказательства подготовки обладателя иностранного образования и (или) иностранной квалификации, в том числе документы, подтверждающие обучение и получение представленных для признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации, наличие лицензии и (или) аккредитации (аттестации) образовательной программы и (или) организации, выдавшей документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, других форм официального признания иностранной организации, выдавшей документ об иностранном образовании и (или) иностранной квалификации, а также другие документы, подтверждающие полученное иностранное образование и (или) иностранную квалификацию, в том числе и о профессиональных навыках.

2.10 Экспертиза проводится в срок, не превышающий 20 календарных дней с даты передачи документов, принятых к рассмотрению по существу, на экспертизу.

2.11 По результатам проведения экспертизы оформляется экспертное заключение, которое должно содержать однозначные выводы:

о признании иностранного образования и (или) иностранной квалификации;
об отказе в признании иностранного образования и (или) иностранной квалификации.

2.12 При необходимости направляются соответствующие запросы в образовательную организацию, в которой получено иностранное образование и (или) иностранная квалификация, и (или) в орган управления в сфере образования, в ведении которого находится указанная образовательная организация, о предоставлении сведений, характеризующих содержание образования, форму получения образования, признание иностранного образования и (или) иностранной квалификации, в государстве, в котором получены иностранное образование и (или) иностранная квалификация, а также

академические или профессиональные права, которыми наделяются обладатели иностранного образования и (или) иностранной квалификации в стране получения.

2.13 Если по результатам экспертизы установлена возможность признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации, готовится Экспертное заключение о признании иностранного образования и (или) иностранной квалификации.

2.14 При подаче заявления в форме электронного документа с использованием информационно-телекоммуникационных сетей общего пользования, подготавливается предварительное экспертное заключение, после предоставления всех необходимых документов (включая заверенные в установленном порядке копии и переводы на русский язык в случаях, предусмотренных пунктом 2.2 настоящего Положения), представляемыми обладателем ИОК оригиналов осуществляется их сверка и выдается окончательное Экспертное заключение.

2.15 Если по результатам сверки, указанной в пункте 2.14 настоящего Положения, установлена возможность признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации, выполняется действие, указанное в пункте 2.13 настоящего Положения.

2.16 Если по результатам экспертизы установлена невозможность признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации, готовится Экспертное заключение об отказе в признании иностранного образования и (или) иностранной квалификации.

2.17 Оригинал Экспертного заключения передается в отдел кадров студентов (отдел кадров работников) и помещается в личное дело обучающегося (сотрудника).

2.18 Сканированная копия Экспертного заключения хранится в Экспертном центре оценки документов об образовании по установленным правилам.

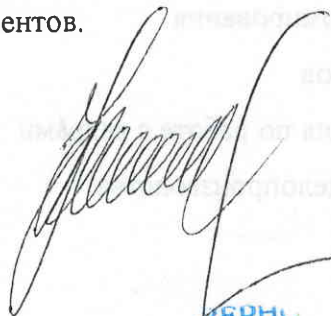
2.19 Обладатель ИОК оплачивает стоимость экспертизы по признанию в размере платы, устанавливаемой университетом.

2.20 Процедура признания в Университете не проводится при предоставлении обладателем ИОК Свидетельства о признании иностранного образования и/или иностранной квалификации, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования науки (Рособрнадзор).

2.21 Процедура признания в Университете не проводится для обладателей ИОК, которые имеют идентичный уровень российского образования и (или) квалификации и иностранного образования и/или квалификации (включая степень Ph.D), признаются одновременно обладателями российского и иностранного образования и/или квалификации (степени).

2.22 При приеме на обучение или доступе к профессиональной деятельности в Университете может оформляться предварительное решение о признании, после чего продолжается экспертиза, предусмотренная порядком настоящего Положения, по итогам которой окончательное решение может быть изменено. В случае оформления предварительного решения обладатель ИОК предоставляет в Университет расписку об ознакомлении с тем, что решение является предварительным и может быть изменено по результатам полной проверки документов.

Начальник ЭЦОДО УМС



В.А. Шарманова

ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
Н.В. Циулина

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по международной деятельности

В.М. Каточков

Начальник учебно-методического управления

И.В. Сидоров

Начальник юридического управления

Е.Е. Шведова

Начальник отдел формирования

А.В. Губарев

контингента студентов

Начальник управления по работе с кадрами

Т.В. Милосердова

Начальник службы делопроизводства

Н.Е. Циулина

Начальник УМС

А.В. Деев

Начальник службы
делопроизводства ЮУИТ
Н.Е. Циулина

Приложение 1 к Положению о порядке признания иностранного образования и/или
квалификации. Экспертное заключение
Оформляется на бланке
структурного подразделения

ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

I. Личные данные

1. Цель	
2. Персональные данные ФИО Дата рождения Гражданство Документ, удостоверяющий личность	
3. Документы, предоставленные на оценку	

II. Анализ документов об образовании

1. Страна, выдавшая документ	
2. Организация, выдавшая документ	
3. Дата выдачи документов	
4. Наличие двухсторонних/многосторонних договоров, определяющих академические условия доступа иностранных граждан к обучению	
5. Легализация	
6. Результаты проверки	

III. Выводы и рекомендации:

ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
Н.Е. Цулуния